

GEBRAUCHSANWEISUNG

D

MY DOK®
HAAR TONIC

Anwendung: Verwenden Sie MY DOK® Haar Tonic bei Erstanwendung als Kur (4–6 Monate), zweimal täglich, nach der Kur drei bis vier mal in der Woche. Geben Sie MY DOK® Haar Tonic ins trockene oder handtuchtrockene Haar, bringen Sie es auf die gesamte Kopfhaut auf und massieren es etwa 2 Minuten ein. Nicht ausspülen damit MY DOK® Haar Tonic seine volle Wirkung entfalten kann. Regelmäßig angewendet kann MY DOK® Haar Tonic natürlichen Haarausfall stoppen, neuen Haarwuchs fördern und die Schuppenbildung reduzieren. Für schönes, gepflegtes, kräftiges Haar und Kopfhaut.

Die klinisch-dermatologische Studie belegt:

- kann bei natürlichem Haarausfall helfen
- hilft bei schütterem, dünnem und kraftlosem Haar
- kann bei erblich bedingtem Haarausfall helfen
- verbessert die Haarqualität
- reduziert die Schuppenbildung
- Hautverträglichkeit „Sehr gut“
- keine Nebenwirkungen bekannt
- für Männer und Frauen anwendbar

Das Institut Dermatest, Gesellschaft für Allergologische Forschung in Münster, Dr. med. Werner Voß führte die klinisch-dermatologische Studie durch. Dr. med. Werner Voß, Facharzt für Dermatologie, Venerologie und Allergologie, Umweltmedizin

Ingredients: Aqua, Alcohol denat., Propylene Glycol, Arginine, Citric Acid

Nur äußerlich! Kontakt mit Augen und Schleimhäuten vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Mit biologischer Wirkstoffkombination. Ohne Konservierungsstoffe, ohne Parfüm. Deutsches und Europäisches Patent erteilt.

MY DOK® ist ein eingetragenes Warenzeichen.
Hergestellt von: **MY DOK GmbH**
44265 Dortmund / Germany · www.my-dok.de
Geprüft von: Dermatest GmbH, Dr. med. Voß
Münster / Germany · www.dermatest.de

INSTRUCTIONS FOR USE

GB

MY DOK®
HAIR TONIC

Application: Use MY DOK® hair tonic first as a cure (4 – 6 months), twice a day. After the cure, three or four times a week. Apply MY DOK® hair tonic to dry or towel-dried hair, spread it over the whole scalp, and massage it in for about one or two minutes. Do not rinse out, so that MY DOK® hair tonic can develop its full effects. Regularly applied, MY DOK® hair tonic can halt natural-hair loss, promote new hair growth and reduce dandruff formation.

For handsome, vital and healthy hair and scalp.

Proven by clinical dermatological study:

- can help against natural hair loss
- helps with sparse, thin and lifeless hair
- can also help with genetically conditioned hair loss
- improves the hair quality
- reduces formation of dandruff
- skin compatibility "excellent"
- no known side effects
- for use by men and women

The Dermatest Institute, Society for Allergological Research in Münster, Dr. Werner Voß conducted the clinical dermatological study.

Dr. med. Werner Voß, Consultant for dermatology, venerology and allergology, environmental medicine

Ingredients: Aqua, Alcohol denat., Propylene Glycol, Arginine, Citric Acid

For external use only! Avoid contact with the eyes and mucous membranes. Keep out of reach of children.

With combination of biologically active agents. No preservatives, no perfume. German and European patent granted.

MY DOK® is a registered trademark.
Manufactured by: **MY DOK GmbH**
44265 Dortmund / Germany · www.my-dok.de
Tested by: Dermatest GmbH, Dr. med. Voß
Münster / Germany · www.dermatest.de

MODE D'EMPLOI

F

MY DOK®
TONIFIANT POUR CHEVEUX

Application: La première fois, utilisez le tonifiant pour cheveux MY DOK® comme cure (4 à 6 mois), deux fois par jour, après la cure 3 à 4 fois par semaine. Appliquez le tonifiant pour cheveux MY DOK® sur cheveux secs ou humides, répartissez-le sur tout le cuir chevelu et massez pendant environ 2 minutes. Ne pas rincer afin que le tonifiant pour cheveux MY DOK® puisse agir en toute efficacité.

Utilisé régulièrement, le tonifiant pour cheveux MY DOK® peut stopper la chute naturelle des cheveux, favoriser la repousse des cheveux et réduire la formation de pellicules. Pour un cuir chevelu et des cheveux beaux, soignés et pleins de vitalité.

Les tests dermatologiques et cliniques le prouvent:

- peut aider en cas de chute de cheveux naturelle
- aide les cheveux dégarnis, fins et ternes
- peut aider en cas de chute de cheveux héréditaire
- améliore la qualité du cheveu
- réduit la formation de pellicules
- «Très bonne» formule hypoallergénique
- pas d'effets secondaires connus
- pour hommes et femmes

L'institut Dermatest, société pour la recherche allergologique à Münster, Dr. med. Werner Voß a dirigé les tests dermatologiques et cliniques.

Dr. med. Werner Voß, médecin spécialiste en dermatologie, vénéréologie et allergologie, médecine environnementale.

Ingredients: Eau, alcool denat., propylène glycol, arginine, acide citrique

Application externe! Éviter le contact avec les yeux et les muqueuses. A conserver hors de portée des enfants.

Avec une combinaison d'agents biologiques. Sans conservateurs, sans parfum. Brevet allemand et européen délivré.

MY DOK® est une marque déposée.
Fabriqué par: **MY DOK GmbH**
44265 Dortmund / Germany · www.my-dok.de
Contrôlé par: Dermatest GmbH, Dr. med. Voß
Münster / Germany · www.dermatest.de

حريمي

تعليمات الإستعمال

ماي دوک®
هیر تونیک

الإستعمال: كاستخدام أول لعلاج الشعر (لمدة تتراوح ما بين 4–6 أشهر) عليك إستعمال ماي دوک هیر تونیک مرتين في اليوم، بعد العلاج الأول مرة أو مرتين في الأسبوع. إستعمل بعضاً من ماي دوک هیر تونیک في الشعر الجاف أو المجفف بالمنشفة على كامل سطح فروة الرأس وسمحه بلطف لمدة دقيقتين. لا تمشله، وإلا فإن ماي دوک هیر تونیک لن يكتشف تأثيره الكامل. إستعمله بانتظام، وبإمكان ماي دوک هیر تونیک كبح وإيقاف فقدان الشعر، ويقلل تكون القشور، ويعزز نمو الشعر الجديد. يستعمل في الشعر وفروة الرأس المعفمة بالحيوية والصحة.

ثبتت الدراسة الجلدية الإكلينيكية ما يلي:

- مفيد مع الشعر الخفيف والضعيف
- يمكن أن يساعد جينياً فقدان الشعر المكثف
- يعيد تنشيط جذور الشعر ويعزز نمو الشعر الجديد
- يقلل تكون القشور
- يوقف آثار جانية
- بدون هرمونات
- يتم إستعماله من قبل الرجال والنساء

معهد ديرماتست، جمعية الأبحاث الأريجية في مونستر، أجرى الدكتور/ ويرنر فوس دراسة جلدية إكلينيكية.

الدكتور/ ويرنر فوس إستشاري الجلدية إختصاصي علم الجلد وأمراضه قسم الأبحاث التناسلية والأريجية – الطب البيئي

العناصر والمكونات: أكوا، خالي من الكحول، غليكول البروبيلين، حامض الستريك، أرجينين.

للاستعمال الخارجي فقط! تجنب تلامسه بالعيون والأغشية المخاطية. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

بالتركيب مع العوامل البيولوجية. لا يحتوي على مواد حافظة، ولا عطور. مسجل للبراءة الأوروبية.

ماي دوک® هو علامة تجارية مسجلة.
مصنوع من قبل: ماي دوک جي أم بي إنتش
دورتموند/ألمانيا www.my-dok.de
تم إختباره من قبل: ديرماتست جي أم بي إنتش، الدكتور/ ويرنر فوس،
مونستر/ألمانيا www.dermatest.de

ISTRUZIONI PER L'USO**I****MY DOK®
TONICO PER CAPELLI**

Applicazione: usare MY DOK® tonico per capelli alla prima applicazione come terapia (per 4-6 mesi), due volte al giorno e 3 a 4 volte la settimana in fase post-terapeutica. Applicare MY DOK® sui capelli asciutti oppure tamponati con un asciugamano, passare sull'intero cuoio capelluto e massaggiare per circa 2 minuti. Non sciacquare in modo che MY DOK® possa agire totalmente in maniera efficace.

L'applicazione ad intervalli regolari di MY DOK® può arrestare in modo naturale la caduta dei capelli, favorisce la ricrescita e riduce la formazione di forfora. Per un cuoio capelluto e capelli belli, forti e curati.

Dallo studio clinico-dermatologico risulta che:

- aiuta nella caduta naturale del capello
- aiuta nel caso di capelli radi, sottili e deboli
- può essere d'aiuto per l'alopecia androgenetica
- migliora la qualità del capello
- riduce la formazione di forfora
- «ottima» compatibilità cutanea
- nessun effetto collaterale noto
- applicabile per uomo e donna

L'illustre Istituto Dermatest, società di ricerca allergologica con sede a Münster, i cui studi clinici-dermatologici sono stati condotti dal Dott. Werner Voß. Il Dott. Werner Voß, è specialista in dermatologia, venerologia, allergologia e medicina biologica.

Ingredienti: Acqua, alcool denaturato, glicole propilenico, arginina, acido citrico

Solo per uso esterno! Evitare il contatto con gli occhi e con le mucose. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Combinazione di principi attivi biologici. Senza conservanti, senza profumo. Rilasciato dietro brevetto tedesco ed europeo.

MY DOK® è un marchio registrato.

Prodotto da: **MY DOK GmbH**
44265 Dortmund / Germania - www.my-dok.de

Testato da: Dermatest GmbH, Dr. med. Voß
Münster / Germania - www.dermatest.de

MODE DE EMPLEO**E****MY DOK®
TÓNICO PARA EL CABELLO**

Aplicación: Use el tónico para el cabello MY DOK® en la primera aplicación como cura (4-6 meses), dos veces por día; después de la cura, 3 a 4 veces por semana. Aplique el tónico para el cabello MY DOK® en el cabello seco o secado con una toalla, aplíquelo sobre todo el cuero cabelludo y masajéelo durante unos 2 minutos. No lo lave, para que MY DOK® pueda desarrollar todo su efecto. Mediante la aplicación regular, el tónico para el cabello MY DOK® puede detener la caída natural del pelo, fomentar el crecimiento de cabello nuevo y reducir la formación de caspa.

Para un cabello y cuero cabelludo bello, cuidado y fuerte.

El estudio clínico dermatológico confirma:

- puede ayudar contra la caída natural del pelo
- ayuda en casos de cabello delgado, fino y sin fuerza
- puede ayudar contra la caída de pelo hereditaria
- mejora la calidad del pelo
- reduce la formación de caspa
- tiene una "muy buena" compatibilidad dermatológica
- no hay efectos secundarios conocidos
- es aplicable para hombres y mujeres

El instituto Dermatest, Sociedad para la investigación alergológica en Münster, Dr. med. Werner Voß, efectuó el estudio clínico dermatológico.

El Dr. Werner Voss, es especialista en dermatología, venerología y alergología y medicina medioambiental.

Ingredientes: Agua, alcohol desnaturalizado, propileno glicol, arginina, ácido cítrico

¡Solo uso externo! Evite el contacto con los ojos o las mucosas. Guárdelo fuera del alcance de los niños.

Con combinación de sustancias activas biológicas. Sin conservantes, sin perfume. Se le ha concedido patente alemana y europea.

MY DOK® es una marca registrada.

Fabricado por: **MY DOK GmbH**
44265 Dortmund / Alemania - www.my-dok.de

Controlado por: Dermatest GmbH, Dr. med. Voß
Münster / Alemania - www.dermatest.de

KULLANMA KLAVUZU**TR****MY DOK®
SAÇ TONİĞİ**

Kullanılışı: MY DOK® saç toniğini ilk uygulamada, günde iki defa olmak üzere kür olarak (4-6 ay) kullanınız, kürden sonra ise haftada 3 veya 4 kez kullanınız. MY DOK® saç toniğini, havluyla kurutulmuş saç dökünüz, baş derisinin tamamına uygulayınız ve yaklaşık 2 dakika boyunca masajla yediriniz. MY DOK® saç toniğinin tüm etkisini gösterebilmesi için durulama yapmayınız. Düzenli olarak uygulanması halinde MY DOK® saç toniği doğal saç dökülmesini durdurabilir, yeni saç büyümesini destekleyebilir ve kepek oluşumunu azaltabilir. Güzel, bakımlı, güçlü saç ve baş derisi için.

Klinik dermatolojik araştırmalar kanıtlamıştır:

- doğal saç dökülmesinde yardımcı olabilir
- seyrek, ince ve güçsüz saçlarda yardımcı olmaktadır
- kalıtıma bağlı saç dökülmesinde yardımcı olabilir
- saç kalitesini iyileştirmektedir
- kepek oluşumunu azaltmaktadır
- ciltte uyumluluğu "Çok iyi,"
- yan etkileri bilinmemektedir
- erkeklerde ve kadınlarda uygulanabilir

Münster'deki Alerjik Araştırmalar Şirketi Dermatest Enstitüsünden tıp doktoru Werner Voß klinik dermatolojik araştırmaları uygulamıştır.

Tıp doktoru Werner Voß, dermatoloji, veneroloji ve alerji, çevre tıbbi uzman doktoru.

İçindekiler: Su, alkol denat, propilen glikol, arginin, sitrik asit

Sadece dıştan! Gözlerle ve mukozalarla temas engellenmelidir. Çocukların ulaşabileceği yerlerin dışında muhafaza ediniz.

Biyolojik etkin madde kombinasyonlu. Koruyucu kimyasal maddeler ve parfüm içermez. Alman ve Avrupa patenti verilmiştir.

MY DOK® tescilli markadır.

Üretici Firma: **MY DOK GmbH**
44265 Dortmund / Almanya - www.my-dok.de

Kontrol eden: Dermatest GmbH, Dr. med. Voß
Münster / Almanya - www.dermatest.de

